


## Des fouilles « discrètes » à Ro-Sétaou en 1931 ? II : La stèle du prince Khâemouaset

Stéphane PASQUALI

Dans une précédente contribution avait été mis en lumière le lieu de provenance d'une stèle fragmentaire du prince Khâemouaset, fils de Ramsès II : un petit *kôm* situé au sud-est des pyramides de Gîza<sup>1</sup>. Le texte de cet objet était déjà connu. Il avait été publié pour la première fois par Chr. Zivie-Coche qui l'avait vu dans un magasin du Service des Antiquités au début des années 1970<sup>2</sup>. Le schéma qui accompagne le relevé des inscriptions atteste que seule la moitié inférieure de l'objet subsistait à cette époque, celle-ci comprenant les quatre lignes de texte du registre inférieur et l'extrémité basse du registre supérieur sur une hauteur de 10 à 20 cm. Chr. Zivie-Coche décrit pour cette dernière partie de la stèle, de droite à gauche : les pieds d'un personnage debout, sans doute Khâemouaset (D) ; le pied d'une table d'offrandes (C) ; les pieds d'un dieu momifié, debout dans un naos (A), très certainement Osiris ; et les jambes d'un autre dieu debout, tenant un sceptre-*w3s* et un signe-*'nh* (B).

La photographie de Mohammedani Ibrahim (négatif Museum of Fine Arts, Boston EGYB7967\_NS) prise au moment de la découverte de la stèle (23 août 1931) montre que celle-ci était alors brisée en trois fragments, la partie supérieure du cintre étant déjà manquante (**fig. 1**)<sup>3</sup>. Y sont visibles : le bas de la stèle avec les quatre lignes de texte et la partie basse du registre inférieure (Frag. 1) ; la partie médiane des 2/3 gauche du registre supérieur (Frag. 2) ; et le coin droit du registre supérieur comprenant la fin de la première ligne de texte (Frag. 3). La stèle telle qu'elle est décrite par Chr. Zivie-Coche semble correspondre uniquement au fragment 1.

À ces trois fragments, il faut en ajouter un dernier (Frag. 4) – l'extrémité droite du cintre – qui conserve le reste de la représentation du premier personnage avec sa légende (**fig. 2**). Il s'agit bien du prince Khâemouaset qui est qualifié de  « *ḥ3ty-<sup>c</sup>* dans *J3.t-T3-Mw.t*, *s3b* dans *R3-St3w*, fils royal et prêtre-*sm* » et de « justifié »<sup>4</sup>. Ce fragment – qui ne provient apparemment pas de la même découverte que le reste de la stèle – se trouvait en 1959 chez un antiquaire cairote<sup>5</sup>. Son lieu de conservation actuel est inconnu.

<sup>1</sup> St. PASQUALI, « Des fouilles "discrètes" à Ro-Sétaou en 1931 », *GM* 215, 2007, p. 7-8.

<sup>2</sup> Chr. ZIVIE-COCHE, *Giza au deuxième millénaire*, *BdE* 70, 1976, p. 203-205 (NE 59).

<sup>3</sup> St. PASQUALI, *ibid.*

<sup>4</sup> Sur *J3.t-T3-Mw.t* (= Djêmé), lieu-dit de Gîza, situé non loin de *R3-St3w*, voir Chr. ZIVIE-COCHE, *Giza au deuxième millénaire*, p. 295-297. Pour des références supplémentaires : St. PASQUALI, « Le dépôt extra-sépulcral trouvé par Fl. Petrie à Gîza-sud », *RdE* 59, 2008, p. 366 n. 47.

<sup>5</sup> F. GOMAA, « Zwei kleine Denkmäler mit dem Namen eines *Hj-m-w3st* », dans *Festschrift Jürgen von Beckerath. Zum 70. Geburtstag am 19. Februar 1990*, *HÄB* 30, 1990, p. 80-83, Abb. 2. Voir aussi : F. GOMAA, *Chaemwese, Sohn Ramses' II. und Hohenpriester von Memphis*, *ÄA* 27, 1973, p. 93 n° 94, Taf. VIa. Texte republié dans : *KRI* II, 892, 10-11 ; M.M. FISHER, *The Sons of Ramesses II*, vol. II, *ÄAT* 53, 2001, p. 133, n° 4.122.

Le rapprochement de notre stèle avec le fragment au nom de Khâemouaset découvert près de Nazlet el-Batrân au début des années 1990 à l'occasion de fouilles effectuées dans un cimetière islamique (St. PASQUALI, *GM* 215, 2007, p. 8 et n. 13) est désormais à abandonner. Sur ce fragment : J. LECLANT, G. CLERC, « Fouilles et travaux en Égypte et au Soudan, 1991-1992 », *Or.* 62/3, 1993, p. 199 (n° 35, j).

Le cliché de 1931 ajouté au fragment isolé permettent de préciser la composition de la scène du cintre. À droite se trouve Khâemouaset – le dédicant de la stèle – tenant dans sa main gauche une aiguière au moyen de laquelle il verse une libation sur trois guéridons posés sur un socle rectangulaire commun et supportant chacun un petit vase. Dans l'autre main, il présente une cassolette d'encens.

Le prince est vêtu d'un long pagne plissé, retenu par une bretelle passant sur l'épaule gauche. Il est coiffé d'une perruque courte et porte un collier et des bracelets de poignet et de biceps.

De l'autre côté des guéridons se tient le dieu Osiris, debout à l'intérieur d'un naos, vêtu de sa traditionnelle gaine momiforme et tenant des deux mains un sceptre-*wꜣs*. Derrière lui, se trouve un dernier personnage vêtu d'une tunique, portant bracelets (poignets et biceps) et collier. Il tient un sceptre-*wꜣs* et une croix-*ꜥnh*. Les détails de ce troisième personnage ne permettent pas son identification. Il s'agissait très certainement d'un dieu de Gîza : Rê-Horakhty, Sokar ou Ptah-Sokar-Osiris. Le port de la chemise à bretelles typique des divinités exclut *a priori* l'identification à un roi défunt <sup>6</sup>.

---

<sup>6</sup> Pour un exemple de représentation de Séthi I<sup>er</sup> et Amosis, respectivement derrière Osiris et Isis sur une stèle du règne de Ramsès II provenant du « monument » des époux Tia et Tia à Kafr el-Gebel (Gîza-sud), voir T. BÁCS, « Ahmose at Rosetau: A Curious Early Ramesside Attestation », dans Á. Szabó, P. Vargyas (éd.), *Cultus Deorum. Studia Religionum ad Historiam, I: De Oriente Antiquo et Regione Danuvii Praehistorica. In memoriam István Tóth*, Budapest, 2008, p. 111-122.



EGYB7967 © [2011] Museum of Fine Arts, Boston

**Fig. 1**

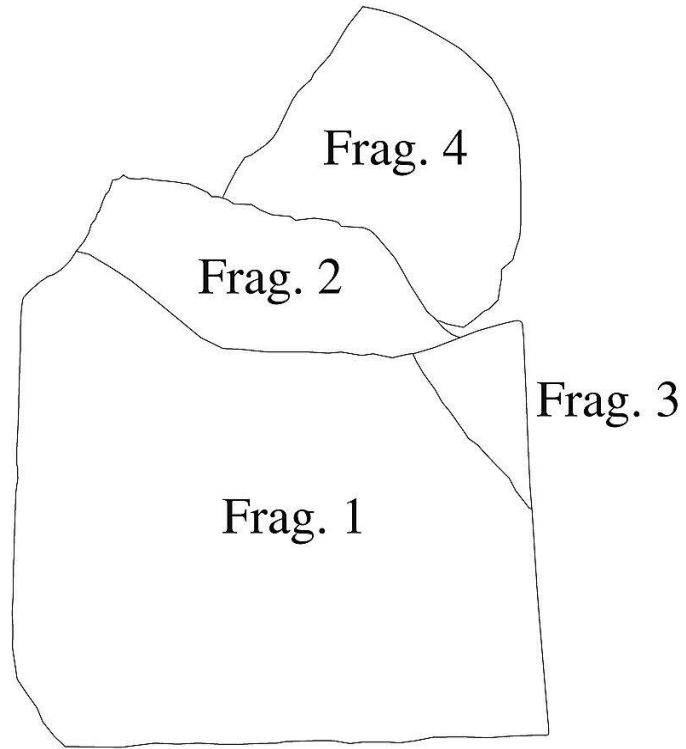
La stèle de Khâemouaset (fragments 1, 2 et 3)

Photographe : Mohammedani Ibrahim

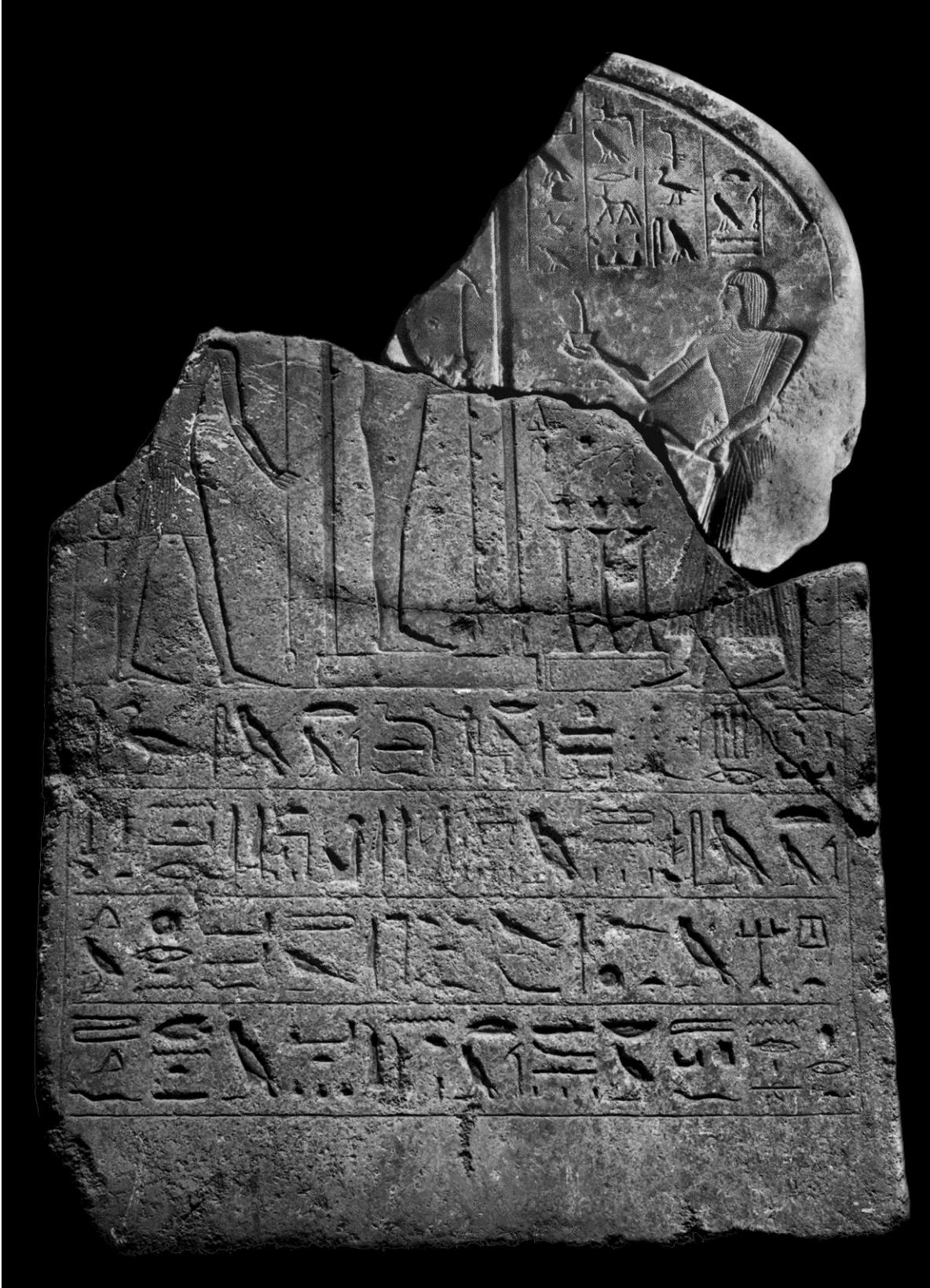
Courtesy, Museum of Fine Arts, Boston



**Fig. 2**  
Le Fragment 4 de la stèle de Khâemouaset  
(d'après F. GOMAA, *Chaemwese*, Taf. VIa)



**Fig. 3**  
Les fragments de la stèle de Khâemouaset (auteur)



EGYB7967 © [2011] Museum of Fine Arts, Boston

**Fig. 4**

Reconstitution de la stèle de Khâemouaset (auteur)  
 Courtesy, Museum of Fine Arts, Boston